

## Allgemeine Geschäftsbedingungen der art&friends GmbH & Co.KG, im Folgenden „artistravel“

### § 1 Vertragspartner

Vertragspartner im Rahmen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen ist die art&friends GmbH&Co.KG; Kulturwerk Lothringen, Lothringer Strasse 36 in 44805 Bochum (im Folgenden „artistravel“ genannt) und der Kunde.

### § 2 Begriffsbestimmungen

1. „Kunde“ bezeichnet die Person, die einen Kurs oder eine Reise bucht.
2. Der Begriff „Einzelleistung“ wird gebraucht, um einen Kurs o.ä. in Abgrenzung zu einer Reise zu beschreiben.
3. Eine „Reise“ liegt vor, wenn der Kunde zwei gleich geordnete erhebliche Reiseleistungen, etwa eine Unterkunft und einen Kurs, zusammen („als Paket“) bucht.

### § 3 Abschluss des Vertrages

(1) Mit Ihrer Anmeldung bieten Sie artistravel den Abschluss eines Vertrages verbindlich an. Die Anmeldung kann mündlich, schriftlich, telefonisch oder auf elektronischem Weg (E-Mail, Internet) vorgenommen werden. Die Anmeldung erfolgt durch Sie auch für alle in der Anmeldung mit aufgeführten Teilnehmer, für deren Vertragsverpflichtung der Kunde wie für seine eigenen Vertragsverpflichtungen einsteht, sofern er eine entsprechende gesonderte Verpflichtung durch ausdrückliche Erklärung übernommen hat.

(2) Der Vertrag kommt mit der Annahme durch artistravel zustande. Die Annahme erfolgt durch eine schriftliche Bestätigung/Rechnung. Gleichzeitig erhalten Sie Ihren Reisepreissicherungsschein gem.§ 651 k BGB, der Ihre Zahlungen absichert. Weicht der Inhalt der schriftlichen Bestätigung/Rechnung von artistravel vom Inhalt der Anmeldung ab, so liegt ein neues Angebot vor, an das artistravel für die Dauer von 10 Tagen gebunden ist. Erklären Sie innerhalb dieser Frist ausdrücklich oder schlüssig die Annahme, kommt der Vertrag auf Grundlage dieses neuen Angebots zustande; andernfalls gilt das neue Angebot von artistravel als abgelehnt.

(3) Nebenabreden, die dem Inhalt der Anmeldung oder den Leistungsbeschreibungen nicht entsprechen, sowie Vertragsänderungen bedürfen einer ausdrücklichen schriftlichen Bestätigung durch artistravel.

(4) Die Teilnehmerzahlen in den Mal- Zeichenkursen sind begrenzt. Dies gilt auch für die Hotelzimmer, insbesondere in der Hochsaison. Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

### § 4 Fälligkeit und Zahlung

(1) Ihre Zahlungen sind gemäß § 651 k BGB abgesichert, weil Sie mit der Reisebestätigung den Reisepreissicherungsschein erhalten haben. Bitte überweisen Sie uns daher mit Zugang der Bestätigung/Rechnung eine Anzahlung in Höhe von 20% des Reisepreises, max. €250,-p.P.. Die Restzahlung wird spätestens zwei Wochen vor Reiseantritt (Feststellung des Zahlungseingangs bei artistravel ) ohne nochmalige Aufforderung durch artistravel fällig, sofern der Sicherungsschein übergeben ist und die Reise nicht mehr aus dem in § 9 genannten Grund abgesagt werden kann. Die Reiseunterlagen werden dem Kunden unverzüglich nach Eingang der Zahlung zugesandt oder gegen Zahlung ausgehändigt.

(2) Rücktritts- und Umbuchungsgebühren sind sofort fällig.

(3) Leisten Sie die Zahlung nicht entsprechend den vereinbarten Zahlungsfälligkeiten, so ist artistravel berechtigt, nach Mahnung mit Fristsetzung vom Vertrag zurückzutreten und Sie mit Rücktrittskosten gemäß § 8 Abs. 3 zu belasten.

### § 5 Leistungen und Preise

Art und Umfang der vertraglichen Leistung ergeben sich aus den Leistungsbeschreibungen, die Sie in den jeweiligen Katalogen, der Homepage, Angaben in der Buchungsbestätigung/Rechnung und den zur Verfügung gestellten Unterlagen von artistravel finden. Der Preis richtet sich nach der jeweils aktuellen Preisliste zum Zeitpunkt der Anmeldung. Er kann vorab telefonisch erfragt werden und wird auch in der Buchungsbestätigung aufgeführt.

Im Übrigen sind die Ausschreibungsangaben von artistravel bindend. artistravel behält sich ausdrücklich vor, aus sachlich berechtigten, erheblichen und nicht vorhersehbaren Gründen vor Vertragsschluss eine Änderung der Ausschreibungsangaben zu

erklären, über die Sie vor Buchung selbstverständlich informiert wird.

### § 6 Leistungs- und Preisänderungen

(1) Änderungen und Abweichungen vom vereinbarten Inhalt des Vertrages, die nach Vertragsschluss notwendig werden und von artistravel nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt werden, sind nur gestattet, soweit Änderungen und Abweichungen nicht erheblich sind und den Gesamtzuschnitt der Einzelleistung/der Reise nicht beeinträchtigen. artistravel wird Sie unverzüglich nach Kenntnis vom Änderungsgrund über Leistungsänderungen oder -abweichungen in Kenntnis setzen und Ihnen gegebenenfalls eine kostenlose Umbuchung oder einen kostenlosen Rücktritt anbieten. Der Ausfall/Ersatz eines Kursleiters stellt keinen erheblichen, für Sie zum kostenlosen Rücktritt berechtigenden Grund dar, sofern der neue Kursleiter ebenso qualifiziert ist und der Inhalt des Kurses gewahrt bleibt.

(2) Eventuelle Gewährleistungsansprüche bleiben unberührt, soweit die geänderten Leistungen mit Mängeln behaftet sind.

### § 7 Umbuchung

(1) Sie haben nach Vertragsschluss keinen Anspruch auf Änderungen hinsichtlich des Termins, der Unterkunft oder der Verpflegung in Bezug auf eine Einzelleistung. Wird auf Ihren Wunsch dennoch eine Umbuchung vorgenommen, kann artistravel bei Umbuchung ein Umbuchungsentgelt pro Kunden erheben. Dieses beträgt bei Umbuchung einer Reise bis 30 Tage vor Reisebeginn und bei Umbuchung einer Einzelleistung bis 30 Tage vor deren Inanspruchnahme € 25,00.

(2) Umbuchungswünsche, die nach Ablauf der Fristen erfolgen, können, sofern ihre Durchführung überhaupt möglich ist, nur nach Rücktritt vom Vertrag gemäß § 8 bzw. § 16 zu den Bedingungen und gleichzeitiger Neuanmeldung durchgeführt werden. Dies gilt nicht bei Umbuchungswünschen, die nur geringfügige Kosten verursachen.

(3) Bis zur Inanspruchnahme der Einzelleistung/Reisebeginn können Sie verlangen, dass statt Ihrer ein Dritter in die Rechte und Pflichten aus dem Vertrag eintritt. Für die Umbuchungsbearbeitung berechnen wir € 25,00.

### § 8 Rücktritt durch den Kunden

(1) Sie können jederzeit ohne Angabe von Gründen vor Beginn der Inanspruchnahme der Einzelleistung bzw. der Reise zurücktreten. Der Rücktritt ist schriftlich gegenüber artistravel unter der am Ende dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen angegebenen Geschäftsadresse (Bochum) zu erklären. Wir akzeptieren auch eine Kündigung via Mail an die [info@artistravel.eu](mailto:info@artistravel.eu). Falls eine Reise über ein Reisebüro gebucht wurde, kann der Rücktritt auch diesem gegenüber erklärt werden. Maßgeblich ist der Zugang der Rücktrittserklärung bei artistravel bzw. dem Reisebüro. Die Nichtinanspruchnahme der Einzelleistung/der Nichtantritt der Reise wird grundsätzlich wie ein Rücktritt gewertet.

(2) Treten Sie vom Vertrag zurück oder nehmen eine Einzelleistung/Reise nicht in Anspruch, kann artistravel Ersatz seiner Aufwendungen und der getroffenen Vorkehrungen verlangen. Bei der Berechnung des Ersatzes wird artistravel gewöhnlich ersparte Aufwendungen und mögliche anderweitige Verwendungen der bereits getätigten Leistungen berücksichtigen. Ihnen bleibt vorbehalten, artistravel nachzuweisen, dass nur ein geringer Schaden entstanden ist.

(3) Findet der Rücktritt bis spätestens 60 Kalendertage vor Kurs- bzw. Reisebeginn statt, so ist ein Rücktritt bis auf eine pauschale Bearbeitungsgebühr in Höhe von € 30,- für Sie kostenfrei. Im Anschluss beträgt die pauschale Rücktrittsgebühr pro Person:

- bis 40 Tage vor Kurs-/Reisebeginn:	20%
- bis 21 Tage vor Kurs-/Reisebeginn:	40%
- bis 14 Tage vor Kurs-/Reisebeginn:	80%
- ab dem 7. Tag vor Kurs-/Reisebeginn:	90%

des vereinbarten Gesamtpreises.

### § 9 Rücktritt und Kündigung

(1) Wird die Durchführung der Reise infolge bei Vertragsschluss nicht voraussehbarer höherer Gewalt erheblich erschwert, gefährdet oder beeinträchtigt, so können sowohl Sie als auch artistravel den Vertrag ohne Einhaltung einer Frist schriftlich kündigen. Der Austausch eines Kursleiters berechtigt Sie nicht zur Kündigung.

(2) Innerhalb einer Frist von zwei Wochen bei Zielen in Deutschland

und 4 Wochen bei allen anderen Reisezielen vor Beginn eines Kurses darf artistravel vom Vertrag zurücktreten bei Nichterreichen der in den Kursunterlagen ausgeschriebenen Mindestteilnehmerzahl. In jedem Falle wird artistravel Sie unverzüglich nach Eintritt der Voraussetzung über die Nichtdurchführung des Kurses in Kenntnis setzen und Ihnen die Rücktrittserklärung zuleiten. Den eingezahlten Preis erhalten Sie unverzüglich zurück. Für ggf. anfallende Storno- kosten, die Sie aufgrund selbst gebuchter Leistungen zu entrichten hatten, kommt artistravel bei fristgerechter Kündigung nicht auf. Sie können die Teilnahme an einer mindestens gleichwertigen anderen Reise verlangen, wenn artistravel in der Lage ist, eine solche Reise ohne Mehrpreis zu bieten.

(3) Die Kündigung hat schriftlich zu erfolgen. Ist die Kündigung fristgebunden, kommt es für die Einhaltung der Frist auf den Zeitpunkt der Ankunft des Kündigungsschreibens beim Kündigungsempfänger und nicht auf den Zeitpunkt der Absendung des Kündigungsschreibens an.

(4) Erhalten wir vor Reisebeginn Kenntnis von wichtigen, in der Person des Reisenden liegenden Gründen, die eine nachhaltige Störung der Reise befürchten lassen, sind wir berechtigt, vom Reisevertrag unverzüglich zurückzutreten. In einem solchen Fall entsteht uns ein Schadensersatzanspruch in Höhe der Rücktrittspauschale zu. Ihnen bleibt ausdrücklich vorbehalten, uns gegenüber nachzuweisen, dass ein Schaden nicht oder nur ein geringerer Schaden entstanden ist.

(5) Weitergehende gegenseitige Ansprüche sind ausgeschlossen.

#### § 10 Haftung des Kunden für Schäden

Sie haften für alle Schäden an Gebäude oder Inventar, die durch Sie selbst verursacht werden, nach den gesetzlichen Bestimmungen.

#### § 11 Haftung von artistravel

artistravel haftet mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmannes für seine Verpflichtung. Ihre Ansprüche auf Schadensersatz sind ausgeschlossen, soweit gesetzlich zulässig.

#### § 12 Haftungsbeschränkung

(1) Die vertragliche Haftung von artistravel für Schäden, die nicht Körperschäden sind, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt, a) soweit ein Schaden des Kunden weder vorsätzlich noch grob fahrlässig herbeigeführt wird oder

b) soweit artistravel für einen dem Kunden entstehenden Schaden allein wegen eines Verschuldens eines Leistungsträgers verantwortlich ist.

(2) Die Haftung von artistravel ist ausgeschlossen oder beschränkt, soweit aufgrund internationaler Übereinkommen oder auf solchen beruhenden gesetzlichen Vorschriften, die auf die von einem Leistungsträger zu erbringenden Leistungen anzuwenden sind, dessen Haftung ebenfalls ausgeschlossen oder beschränkt ist

(3) artistravel haftet nicht für vermittelte Fremdleistungen (Ausflüge, Mietwagen etc. ) die artistravel auch ausdrücklich als solche bezeichnet hat. Dies gilt auch, wenn die Reise-Kursleitung an einer solchen Leistung teilnimmt.

#### § 13 Nicht in Anspruch genommene Leistung

Nimmt der Kunde einzelne Reiseleistungen, die ihm ordnungsgemäß angeboten wurde, nicht in Anspruch aus Gründen, die ihm zuzurechnen sind (z.B. wegen vorzeitiger Rückreise oder aus sonstigen zwingenden Gründen) und tritt auch kein Dritter in den Vertrag ein, hat er keinen Anspruch auf anteilige Erstattung des Reisepreises.

#### § 14 Gewährleistung

##### a) Abhilfe

Wird die Reise nicht vertragsgemäß erbracht, so können Sie Abhilfe verlangen. artistravel kann auch in der Weise Abhilfe schaffen, dass es eine gleichwertige Ersatzleistung erbringt. artistravel kann die Abhilfe verweigern, wenn sie einen unverhältnismäßigen Aufwand erfordert.

##### b) Minderung des Reisepreises

Für die Dauer einer nicht vertragsgemäßen Erbringung der Reise können Sie eine entsprechende Herabsetzung des Reisepreises verlangen. Die Minderung tritt nicht ein, soweit Sie es schuldhaft unterlassen, den Mangel anzuzeigen. Es besteht für Sie keine Verpflichtung zur unverzüglichen Anzeige des Mangels, wenn die Anzeige erkennbar aussichtslos oder aus anderen Gründen unzumutbar ist.

#### c) Kündigung des Vertrages

Wird eine Reise infolge eines Mangels erheblich beeinträchtigt und leistet artistravel innerhalb einer angemessenen Frist keine Abhilfe, obwohl Sie diese verlangt haben, so können Sie im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen den Reisevertrag kündigen. Der Bestimmung einer Frist für die Abhilfe bedarf es nur dann nicht, wenn Abhilfe unmöglich ist oder von artistravel verweigert wird oder wenn die sofortige Kündigung des Vertrages durch ein besonderes, artistravel erkennbares Interesse gerechtfertigt wird. Sie schulden artistravel in diesem Fall den Preis für den in Anspruch genommenen Teil der Reise, sofern diese Leistungen für Sie nicht wertlos waren.

#### d) Schadensersatz

Unbeschadet der Minderung oder der Kündigung können Sie Schadensersatz wegen Nichterfüllung verlangen, es sei denn, der Mangel der Reise beruht auf einem Umstand, den artistravel nicht zu vertreten hat.

#### § 15 Obliegenheiten des Kunden

(1) Sie haben artistravel sofort zu informieren, wenn Sie die erforderlichen Reiseunterlagen nicht innerhalb der von artistravel mitgeteilten Frist erhalten haben.

(2) Sie sind verpflichtet, bei Leistungsstörungen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen alles Ihnen Zumutbare zu tun, um zu einer Behebung der Störung beizutragen und eventuell entstandene Schäden gering zu halten. Sollten Sie wider Erwarten Grund zu Beanstandungen haben, sind diese an Ort und Stelle artistravel unverzüglich mitzuteilen. Kommen Sie diesen Verpflichtungen nicht nach, stehen Ihnen Ansprüche insoweit nicht zu. Die Verpflichtung Ihrerseits zur unverzüglichen Anzeige des Mangels besteht dann nicht, wenn die Anzeige erkennbar aussichtslos oder aus anderen Gründen unzumutbar ist.

(3) Die Mängelanzeige hat direkt gegenüber artistravel unter der am Ende dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen angegebenen Adresse (Bochum) zu erfolgen.

#### § 16 Ausschluss von Ansprüchen

Ansprüche wegen nicht vertragsgemäßer Erbringung der Reise haben Sie innerhalb eines Monats nach dem vertraglich vereinbarten Reiseende artistravel gegenüber schriftlich geltend zu machen. Zur Fristwahrung ist der Zugang bei artistravel unter der am Ende dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen angegebenen Geschäftsadresse (Bochum) ausschlaggebend. Nach Ablauf der Monatsfrist können Ansprüche nur noch geltend gemacht werden, soweit Sie an der Einhaltung der Frist ohne eigenes Verschulden verhindert waren.

#### § 17 Reiseversicherung

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass bei den Reisen von artistravel keine Reiseversicherungen eingeschlossen sind. Der Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung sowie weitergehender Versicherungen wird empfohlen.

#### § 18 Preise

Alle Preise enthalten die gültige Umsatzsteuer.

#### § 19 Allgemeine Bestimmungen

Einzelheiten unseres Reiseprospektes entsprechen dem Stand der Drucklegung, ein Irrtum wird vorbehalten. Für Druck- und Rechenfehler wird nicht gehaftet.

#### § 20 Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen

Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen hat nicht die Unwirksamkeit der gesamten AGB zur Folge.

#### § 21 Anwendbares Recht und Gerichtsstand

(1) Gerichtsstand für Vollkaufleute, für Personen, die keinen allgemeinen Gerichtsstand im Inland haben, sowie für Personen, die nach Abschluss des Vertrages ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort ins Ausland verlegt haben, oder deren Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt zum Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist, ist der Sitz des Reiseveranstalters (Bochum).

Stand: Mai 2012

**Art & Friends GmbH & Co. KG**, Kulturwerk Lothringen,  
Lothringer Strasse 36-38 | D 44805 Bochum